



IMPACT REPORT

年度效益報告

ABOUT REDRESS

Redress is a Hong Kong-based, Asia-focused environmental charity with a mission to accelerate the change to a circular fashion industry by educating and empowering designers and consumers so as to reduce clothing's negative environmental impacts. Our dynamic programmes work to minimise the negative impacts of fashion, whilst promoting innovative new models and driving growth towards a more sustainable industry via the circular economy. Working directly with a wide range of stakeholders, including designers, manufacturers, brands, educational bodies, government and consumers, Redress aims to create lasting environmental change in fashion.

關於 Redress

Redress 是一間總部位於香港、專注於亞洲的非牟利環保組織，其使命是透過教育設計師以及消費者並且授予他們權力，減少服裝對環境的負面影響，以加速邁向循環時尚業的步伐。我們的多元計劃致力於最大限度地減少時裝的負面影響，同時促進創新模式並通過循環經濟推動向更可持續的行業發展。Redress 直接與廣泛的利益相關者合作，包括設計師、製造商、品牌、教育機構、政府和消費者，旨在為時裝創造持久的環境變化。



A MESSAGE FROM OUR

創辦人的話

FOUNDER

Welcome to Redress' 2023 Impact Report, where we wrap into words and numbers the year's ambitious toiling to achieve our mission of accelerating the transition to a circular fashion industry.

We're on a big mission — because there is much to do.

Every second, the equivalent of one garbage truck of textiles is landfilled or burned, and just 1% of clothing is recycled back into clothing¹. On fashion's current trajectory, compared to 2015, textile waste is estimated to increase by 60% by 2030² and the fashion industry is projected to use a quarter of the world's carbon budget by 2050³.

At Redress we're experiencing our big growth spurt, already emerging from toddler, tween, and now into teenager. With 16 years of hard work under our belts, we have to grow up on the outside — grappling with a fast-changing, polluting, and wasteful fashion industry — and on the inside — tackling organisational growth opportunities and challenges.

2023 saw some exciting moments taming the teenager. We reined in and refocused our mission, laying down a new strategic direction with our board and senior management team. We brought in more talent to the team to ensure our impact is delivered in equal measures to our dreams. We onboarded new exciting partners.

And throughout the year we never took our eyes off the prize: making a fashion industry that's worth being proud of.

Christina Dean
Founder and Board Chair, Redress



歡迎閱讀2023年Redress 工作報告，我們將這一年的工作成果用文字和數字總結起來，以分享我們這一年加速長成以希望達到循環時尚產業的使命。

儘管還有很多工作，才達到這個偉大的使命。

每秒鐘，相當於一輛垃圾車的紡織品會被堆填或焚燒，而僅有1%的服裝被回收再利用¹。依照時尚目前的發展軌跡，與2015年相比，到2030年紡織品廢棄物預計將增加60%²，到2050年，時尚產業預計將使用全球四分之一的碳預算³。

在Redress 我們正在經歷蓬勃發展的階段。從幼兒時期走過來，現在進入了青少年時期。在經過16年的辛勤工作後，我們不得不向外部擴展從而應對一個快速變化、嚴重污染、嚴重浪費的時尚產業。除此之外，還需擴大內部以因應組織成長而面對的機會和挑戰。

2023年我們與一些青少年一起經過一些激動人心的時刻。Redress 董事會和高階管理團隊一起努力，重新聚焦我們的使命，制定了新的策略方向。我們引入更多人才加入團隊並吸引更多合作夥伴支持，以確保Redress 可以維持影響力以將我們的夢想更快實現。

在整個年度，我們都向著同一個目標努力：打造一個值得自豪的時尚產業。

Christina Dean
Redress創辦人兼董事會主席

¹Ellen MacArthur Foundation (2017), A New Textiles Economy

²Global Fashion Agenda and The Boston Consulting Group, Inc. (2017), Pulse of the Fashion Industry

³Ellen MacArthur Foundation (2017), A New Textiles Economy



A MESSAGE FROM OUR

執行總監的話

EXECUTIVE DIRECTOR

I'm very proud to share that in 2023, recognising that Redress was at a critical point in its growth, we undertook our first major organisational strategy review. This aimed to create an actionable 3-year plan that would reinforce the foundation set over the previous 15 years and set us up to deliver on our mission — particularly here in Asia where our work is focused.

The resulting plan includes four Goals: two focused on our core programme work, which are detailed further in this report, and two that looked inward at our operations, aimed at building the necessary capacity and resources to ensure stability for the organisation through this period and beyond.

To adapt to our growing programme needs we also began the process of restructuring our team, which included creating several new roles. We recruited a Strategic Education Director to oversee our educational voice and output across all programmes; a full-time Alumni Manager role to support the Redress Alumni Network; and a Retail and Takeback Manager for our growing body of local work. At the end of 2023, our team had grown to include 24 office positions and a thriving retail team, with plans to further expand by at least two senior roles in 2024.

As always, the highlight of each work day for me is the people I work with and what we collectively set out to achieve: systemic change for the better. I take this opportunity to gratefully acknowledge everyone on our team and all of our partners, supporters and volunteers, both past and present, for their contributions to the Redress mission. Because of you, our work is purposeful and our future is circular.

Nissa Cornish
Executive Director, Redress

我很高興地跟大家分享，剛過去的2023年由於我們意識到Redress正處於成長的關鍵時刻，因此我們進行了第一次的大型策略檢討。整個檢討會議目標是訂下一個可持續的三年計劃，及加強過去15年來Redress所建立的基礎工作，使我們能夠加快實現使命，特別是在我們的工作重點地區——亞洲。

是策略檢討產生了四個目標：其中兩個目標是繼續專注我們的核心項目工作，詳情將會於本報告中再進一步闡明。而另外兩個目標則專注於我們的運營模式，旨在建立及加強組織能力和資源，以確保Redress可持續地穩定發展。

在過去一年我們還重整了Redress的專業團隊，以應付項目不斷增長的需求，當中包括增設數個新職位，當中包括一位策略教育總監，負責監督所有項目中與教育相關的訊息和產品。另一位增設的全職職位是歷屆參賽者網絡經理，負責保持Redress設計大賽歷屆參賽者的網絡聯系。還有一位零售及回收經理，負責應付不斷增長的本地地區工作。到2023年底，我們的團隊已擴展到24個辦公室職位和一支蓬勃發展的零售團隊，並計劃在2024年進一步擴展多至少兩個高級職位。

和往常一樣，對我來說每天工作的重點是與各合作單位共同努力地取得成果：追求更好的系統性變革。我藉此機會感謝我們團隊中的每個人以及所有過去和現在的合作夥伴、支持者及義工，因為有了你們，我們的工作變得更有意義並展望着循環的未來。

Nissa Cornish
Redress 執行總監



GOAL:

目標：

EMPOWER EMERGING FASHION DESIGNERS TO CREATE PRODUCTS THAT ARE USED MORE, DESIGNED TO BE MADE AGAIN, AND MADE WITH SAFE, RECYCLED, OR RENEWABLE MATERIALS.

賦予新興時尚設計師能力，創造出更多被使用、設計可再製造，並使用安全、回收或可再生材料的產品。

We orchestrated the 13th cycle of the **Redress Design Award**, the world's leading sustainable fashion design competition. This kicked off in January with a VIP gathering of industry leaders to discuss the potential for Hong Kong's leadership in circular fashion. We also launched a new module for our online course on 'Fibre Choices and Sustainability'.

我們策劃了第13屆「Redress設計大賽」，這是世界領先的可持續時尚設計比賽。是次大賽於1月份開始，當時我們舉辦了一次VIP聚會，邀請行業領袖討論香港在循環時尚領域中的潛力。我們還為在線課程推出了一個新課程，主題為「纖維選擇與可持續性」。

For the first time in four years, we welcomed the nine **Finalists** in person to Hong Kong in September for an educational bootcamp. Their trip culminated in the Grand Final Fashion Show where we showcased their sustainable collections, along with some of our leading Alumni brands, including two talented Hong Kong Alumni.

四年來首次，在9月大賽中迎來了九位**決賽設計師**親自來到香港參加教育訓練營。這趟旅程的重點是在決賽時裝秀中展示他們的可持續系列作品，以及一些我們歷屆參賽者品牌，包括兩位才華橫溢的香港前參賽設計師。

We partnered with select Redress Alumni on a new pilot to **design solutions for fashion waste** from our Takeback Programme, rescuing textiles that would otherwise have been downcycled. This resulted in an upcycled fashion collection titled 'Relove' with Pat Guzik, a set of limited-edition patchwork denim teddy bears with Eric Wong, and more to come.

我們與選定的Redress歷屆參賽設計師合作，**為我們在項目中回收的廢棄時裝設計解決方案**，拯救了原本會被降級回收的紡織品。這誕生了由Pat Guzik創作的再利用時裝系列「Relove」、一套由王偉駿製作的限量版拼布牛仔布泰迪熊，未來還會有更多其他作品。

In May, we were invited by R|Elan™ and Lakmé Fashion Week to be the APAC region nominating partner for their **Circular Design Challenge**, putting forward five of our APAC Alumni designers to the regional semi-finals. Taiwanese Alumna Jin Pei-Wen wowed the judging panel to showcase her capsule collection, 'The Complete Pieces' by The Tangram, at the final in Delhi in partnership with the United Nations in India.

5月，我們受邀由R|Elan™和Lakmé Fashion Week合作，成為亞太地區提名合作夥伴，參與他們的**循環設計挑戰賽**，並推薦我們五位亞太地區前參賽設計師進入地區半決賽。台灣校友金蓓雯在評審團中大放異彩，展示了她的膠囊系列「The Complete Pieces」by The Tangram，在印度德里的決賽中與聯合國為合作夥伴。

In September at **Shenzhen Fashion Week**, we showcased designs from select Alumni in a dedicated runway show, and our 2023 Finalists in an exhibition. In addition, we officially signed a Memorandum of Understanding with the Shenzhen Garment Industry Association (SGIA), organisers of Shenzhen Fashion Week, signaling a partnership to work together towards sustainable fashion in China's Greater Bay Area.

9月，在**深圳時裝週**，我們展示了選定前參賽設計師的設計並在展覽中T台秀中亮相，展出了我們2023年的決賽作品。此外，我們還正式與深圳服裝行業協會 (SGIA)、深圳時裝週的組織者簽署了一份合作備忘錄，標誌著共同推動中國大灣區的可持續時尚。



In October, we launched our first **industry report** supported by the VF Foundation investigating the role, influence, and opportunity for circular fashion designers. The launch was complemented by a panel discussion on the subject at Fashion Summit Hong Kong.

10月，我們發布了第一份由VF基金會支持的**行業報告**，探討循環時尚設計師的角色、影響力和機會。報告發布會上還輔以一場在香港時尚高峰會上的小組討論。



Shenzhen Fashion Week SS24 — Redress Design Award Alumni Show
深圳時裝週SS24 — 「Redress設計大賽」歷屆參賽設計師時裝秀

Building on Redress' educational presence in China — the world's largest clothing consumer and producer — we were invited to be part of the **Vogue China Fashion Fund**. Redress, alongside influencer Bonnie Chen and circular fashion academic Christine Tsui, delivered a 'Forces of Fashion' masterclass to 15 finalists in November, and the fund winner is now receiving Redress' mentorship.

為了擴大Redress在中國的教育影響力——世界上最大的服裝消費國和生產國——我們應邀參加了**Vogue China Fashion Fund**。Redress與影響力人物陳碧舸和循環時尚學者Christine Tsui一起，於11月為15位決賽者提供了一場「時尚力量」大師班，現在獲獎者正在接受Redress的指導。

In November, we hosted the **VF Circular Design Challenge**, which brought together emerging fashion designers with industry professionals. Senior fashion students from the Shanghai International College of Fashion and Innovation (SCF College), Donghua University gained inspiration from VF Corporation leaders who presented insight into VF's sustainability journey.

11月，我們舉辦了**VF循環設計挑戰賽**，將新興時裝設計師與行業專家聚集在一起。來自上海國際時尚創新學院 (SCF College) 的東華大學的時裝專業高年級學生從威富公司領導者那裡獲得了靈感，他們分享了VF在可持續發展道路上的洞察。



To support our goal of reaching emerging designers, throughout the year, Redress experts served as **guest speakers** at various events to share insights about sustainable fashion to both consumer and industry audiences, including at Shanghai Fashion Week, Shenzhen World Exhibition & Convention Centre, the City University of Hong Kong's MBA Sharp Forum, ReThink Hong Kong, PI Apparel, and more.

為了達到以接觸新興設計師的目標，在過去一年Redress專家作為**嘉賓講者**參加出席各種活動，向消費者和業內人士分享有關可持續時尚的見解，包括在上海時裝週、深圳世界展覽與會議中心、香港城市大學MBA Sharp論壇、ReThink Hong Kong、PI Apparel等。

Across the year, we held two large-scale **secondhand pop-up** shopping events which included information about fashion's environmental issues. For the first time during our winter pop-up, our shop space also hosted an exhibition of our Redress Design Award 2023 Finalists' outfits, hot off the runway, to further engage and educate our growing community of secondhand shoppers.

在過去一年，我們還舉辦了兩次大型**二手快閃購物活動**，當中包含了有關時尚環境問題的信息。在我們冬季的快閃活動中，我們店面空間首次也展出了 2023年 Redress 設計大賽決賽設計師的服裝，這些服裝剛剛從比賽中的伸展台走下來，以吸引和教育不斷增長的二手購物者社群。

Following the Redress Design Award Grand Final in September, we also exhibited the Finalists' sustainable designs to the wider public at The Mills and at Shenzhen Fashion Week, and **produced several videos** to showcase sustainable fashion design and consumer habits – including 'Meet the Finalists' creative processes, case studies of two design challenge workshops held with our Finalists, and a vlog with our Founder, Christina Dean turning discarded clothing waste into wardrobe looks.

9月，Redress設計大賽總決賽之後，我們還在The Mills和深圳時裝週向公眾展示了決賽設計師的可持續設計，並**製作了幾個影片**來展示可持續時尚設計和消費者習慣，包括「與決賽設計師會面」的創意過程、兩個與我們決賽設計師合作的設計挑戰工作坊的案例研究，以及我們創始人 Christina Dean將廢棄衣物變成衣櫥造型的影片日誌。



We hosted our first ever **Wear Secondhand Day** in October, inviting corporates, schools, and the public to raise awareness for the fashion waste crisis and donate to Redress.

10月，首次舉辦了**穿戴二手服裝日**，邀請企業、學校和公眾參加，以提高對時尚浪費危機的認識並向Redress捐贈。

We kicked off a pilot for a new **Get Redressed School Ambassadors Programme** in October, training 22 secondary school students to promote circular fashion in their school communities.

我們在10月啟動了一個新的**Get Redressed學校大使試點計劃**，培訓22名中學生在其學校社區推廣循環時尚。

Our clothing **Takeback Programme** makes it easy for the public to give new life to their unwanted clothes. We partnered with Hang Lung Properties in November to pilot clothing collection boxes in two of their retail properties, Kornhill Plaza and Amoy Plaza, which brought our total number of clothing collection points to 22.

我們的**服裝回收計劃**使公眾容易為他們不需要的衣物賦予新生。我們在11月與恒隆地產合作，在他們的兩個零售物業康怡廣場和淘大商場試點設置服裝收集箱，使我們的服裝收集點總數達到22個。



GOAL:

目標:

INSPIRE AND INFLUENCE FASHION CONSUMERS TO BUY BETTER, KEEP LONGER, AND DISPOSE RESPONSIBLY.

啟發和影響消費者購買更好更長久的時尚產品，並負責任地處理其後續。

In February, we published a **research study** with GlobeScan exploring Hong Kong consumer behaviours and perceptions on secondhand fashion. Among the key findings was that two-thirds of those surveyed were likely to purchase secondhand in the future, showing the potential for Redress to continue to influence and develop this important local market going forward.

2月，我們與GlobeScan合作發表了一項**研究**，探討香港消費者對於二手時尚的行為和看法。其中一個主要發現是，三分之二的受訪者表示將來可能購買二手商品，顯示了Redress在推動和發展這個重要的本地市場潛力。

For **Earth Week** in April, we doubled our shop floor space at The Redress Closet and invited supermodel and stylist Janet Ma to curate a selection of handpicked secondhand pieces. The special event brought in 350+ visitors over the course of a week, and boosted our sales by three times more than usual.

4月，**地球週**我們翻倍了The Redress Closet的店面空間，邀請超模兼造型師Janet Ma策劃挑選了一系列二手精品。這特別活動在一周吸引了350多名訪客，並使我們的銷售額比平時增加了三倍。

We engaged with 15 students in the **“Give Old Clothes A New Life” Clothing Recirculation Student Volunteer Programme**, our new educational initiative that took place from July to August. Students were equipped with knowledge about fashion’s environmental impact and sustainability solutions across 152 activity hours that included clothes-sorting, talks from industry experts, and assisting in a charity event to redistribute clothes to those in need.

7月至8月，我們舉辦了**「讓舊衣物擁有新生命」循環衣物學生義工計劃**，這是我們新的教育倡議活動共有15名學生參與。學生們在包括衣物分類、行業專家演講和協助慈善活動重新分配衣物等152小時的活動中獲得了關於時尚環境影響和可持續性解決方案的知識。



2023 IMPACT NUMBERS

2023年 REDRESS工作成效報告

SCHOOLS

學校活動

52 school activities organised

組織了52場學園活動

2,986 students and teachers participated in activities

學生及老師參加活動人數共2,986名

64 SCHOOLS ENGAGED

參與學校共64所

10,015 visitors to our online ECF Circular Fashion Education Toolkit

我們的在線ECF循環時尚教育工具包吸引了10,015名訪客

TAKEBACK PROGRAMME

回收計劃

28.9 TONNES

of unwanted clothing collected through our Takeback Programme



通過我們的回收計劃收集了28.9噸被棄置衣物

1,596 public volunteer hours

to sort secondhand clothing and support our pop-up shops



公眾義工共參與了1,596小時義務工作幫助整理二手衣物及支持臨時特賣場

1,614 corporate volunteer hours

to sorting secondhand clothes



企業義工共參與了1,614小時義務工作參與整理二手衣物

15.7 TONNES

redistributed to local charity partners according to their needs



根據本地慈善夥伴的需求，重新分配了15.7噸衣物

REDRESS DESIGN AWARD

REDRESS設計大賽

380,939 VIEWERS of the Grand Final Fashion Show

大賽總決賽時裝秀觀看人數為380,939人

1,526

people took the Redress Circular Fashion Design Course

有1,526人參加了Redress循環時尚設計課程

1,939

individuals reached through our university talks

通過大學演講活動接觸了1,939人

33,350

visits to the online Redress Academy

線上Redress學院訪問人數為33,350次



PARTNERS

合作夥伴

None of our projects could have been achieved without the support of our extensive partner network. Thank you to all who contributed to our work financially and with in-kind support helping to amplify our mission.

ADM Capital Foundation, Athenasia, Arts Thread, Avery Dennison, Banyan Workspace, Bershka, Bloomberg, Bloomsbury Publishing, Browzwear, Caelum Greene, CENTRESTAGE, Circular Economy Club, Circular Fashion Summit, C.L.A.S.S, CN Logistics, Common Objective, Create Hong Kong, Crystal Climate Foundation, Crystal International Group Limited, Davines, Delta Global, Designrooms, DLA Piper, Farfetch, Fashion Clash, Fashion for Good, Fashion Revolution, Fashion Summit, Fashion United, Fresh Accounting, Green is the New Black Asia, Global Fashion Agenda, Gap International Sourcing, Global Fashion Exchange, Goodman, HandsOn HK, Hang Lung Properties, Hecho x Nosotros, Hong Kong Design Centre, Hong Kong Design Institute, Hong Kong Fashion Designers Association, HKTDC, HK Tramways, The Hong Kong Research Institute of Textiles and Apparel, Hula, Innisburg Charitable Foundation, Jeeves, JHROP, JUKI, Just Peachy, KPMG, KMS, Laws Knitters, Lenzing Group, LF Logistics, Louis Vuitton, Mad Otter Ventures, Maison RE/WE, MakeupBees, Mandarin Oriental, Mercedes-Benz Hong Kong, Mikan by Clementine Sandner, Mindful Fashion NZ, Mini Cooper, Moonlight Entertainment, MTR, Natixis, Nina Hotel Tsuen Wan West, Office of the Hon Sunny Tan, OnTheList, PizzaExpress, Pull&Bear, Puma, The R Collective, Retykle, The Sustainable Angle, Sustainable Apparel Coalition, Sustainable Fashion Business Consortium, Shenzhen Garment Industry Association, Swire Properties, Switch, Taiwan Textile Federation, TAL Group, TENCEL, The Mills, The Mills Fabrica, Timberland, Time Auction, Tommy Hilfiger, Untold Horizons, UPS, Taikoo Place, VF Corporation, VF Foundation, Vogue HK, Walkers, White & Case, Zara, Zara Home.

Charity partners:

Branches of Hope, Caritas, Crossroads, Fair Employment Agency, Feeding HK, Hong Kong Federation of Youth Groups, Hong Kong Young Women's Christian Association, ImpactHK, Justice Center, Mayaa Nepal, Mercy HK, Pathfinders, Refugee Union, Run Limited, Society for the Prevention of Cruelty to Animals, Viveresky, Youth With A Mission.



EXPLORE 深入探索

WATCH 觀看影片



Industry Report: *The role, influence and opportunity for circular fashion designers*
行業報告: 循環時裝設計師的行業角色



Circular Retail Services in Fashion —
Redress Study with GlobeScan
GlobeScan - Redress 研究探索消費者行為和對二手時裝的看法



Redress Design Award 2023 Highlights
2023 年「Redress 設計大賽」精華片段



Redress Design Award Alumni Network 2023 Highlights
2023 年「Redress 設計大賽」歷屆參賽設計師網絡精華片段



Redress Design Award 2023 Digital Magazine
2023 年 Redress 設計大賽網上雜誌



Redress Design Award 2023 Digital Exhibition
2023 年度「REDRESS 設計大賽」虛擬展覽



Christina Dean reinvents discarded clothing waste back into her wardrobe
Christina Dean 將廢棄的衣物重新改造再回到衣櫃



Redress Alumni Collaboration: Exploring Clothing Waste
Redress「Redress設計大賽」歷屆參賽設計師合作: 探索服裝廢棄物



SUPPORT US AND GET INVOLVED

支持及參與我們的工作

If you are able to give, a donation is much appreciated to support our efforts. Donations are welcome through:

我們非常感激每一位能夠捐贈及支持我們工作的人。捐款支持可以透過以下途徑：

GIVE ASIA

GLOBAL GIVING

To enquire about partnership opportunities with Redress, please contact hannahlane@redress.com.hk

如果您想了解更多 Redress 或有任何合作查詢，請聯繫 hannahlane@redress.com.hk

Follow us on
追蹤我們的社
群媒體

LINKEDIN

INSTAGRAM

and other social media for
our updates.
等等以取得最新活動資訊。

BASED IN HONG KONG?

Drop your unwanted clothing for sorting and redistribution at **these collection locations.**

將您不需要的衣物放在**指定地點**以便分類和再分配。

Volunteer to help us at key events, from the Redress Design Award Grand Final to Redress pop-ups and clothes sorting.

可以**成為我們的義工**協助我們籌辦活動，由「Redress 設計大賽」決賽到 Redress 的快閃二手店和衣物分類工作。

Browse our **career opportunities.**

瀏覽我們的**職涯機會**。

Shop secondhand with us at **The Redress Closet.**

在 **The Redress Closet** 購買二手商品。

如果您在香港

www.redress.com.hk